

## Основные тенденции эволюции бирманской фонологической системы

Научный руководитель – Вихрова Анастасия Юрьевна

*Тихомирова Мария Витальевна*

*Студент (магистр)*

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Институт стран Азии и Африки, Кафедра филологии стран ЮВА, Кореи и Монголии, Москва, Россия

*E-mail: ma3jing4@gmail.com*

В бирманском языке в настоящее время наметилась тенденция отклонения от существующего нормативного произношения, представленного в словарях и подтвержденного экспериментальными данными [1, 4, 5]. Причиной начавшихся фонологических изменений можно, по-видимому, считать нарушение симметрии в системе финалей бирманского языка [2].

Для фонологической системы бирманского языка характерно объединение финалей, содержащих шумный или носовой конечные согласные, сходные по месту образования, но различающиеся по способу образования, в качестве коррелирующих пар. Эта корреляция проявляется в том, что конечные согласные таких финалей оказывают абсолютно одинаковое влияние на предшествующий гласный, а эволюция центральных в таких финалях оказываются параллельными. Исключением является одна пара финалей (в графике ак - ang), в ходе эволюции которой внутренняя симметрия нарушилась. Графическая финаль ак в современном языке реализуется с центральной /e/ и не имеет коррелята в системе закрытых финалей, поскольку ее пара (графическая финаль ang) стала реализовываться с центральной /i/.

За последнее время было зафиксировано несколько случаев, когда графическая финаль am реализовывалась с центральной /e/ [6]. Такое отклонение от нормативного произношения можно интерпретировать как попытку восстановить симметрию и найти коррелят для графической финали ак с центральной /e/. Кроме этого, были зафиксированы изменения в произношении графических финалей ар и ак [3].

Задачей исследования была попытка определить, насколько далеко зашли процессы изменения фонологической системы языка. Являются ли данные изменения единичными случаями или можно говорить о произошедших существенных преобразованиях в фонологической системе. Для этого был проведен эксперимент с носителями языка.

На основании полученных в ходе эксперимента данных можно сделать вывод, что процесс перехода графической финали ар от нормативного произношения с центральной /a/ к реализации с центральной /e/ зашел очень далеко и не носит случайного характера. В нормативном произношении диктора данная финаль была воспринята информантами верно в соответствии со стандартным произношением и написанием только в 8% случаев. В отношении графических финалей ак и at, можно сказать, что процесс их изменений начался, но не зашел еще очень далеко. Графическая финаль at в нормативном произношении диктора была воспринята информантами верно в соответствии со стандартным произношением и написанием в 71% случаев, а графическая финаль ак - в 80%. Несмотря на то, что фонологическая система бирманского языка перестраивается, это не приводит к ее симметрии. В системе по-прежнему остается пара графических финалей ак - ang, в которой нарушена корреляция.

### Источники и литература

- 1) Касевич В.Б. Основные проблемы фонологии бирманского языка. Автореф. дисс. канд. филол. наук. Ленинград, 1968.
- 2) Янсон Р.А. О зоне фонологической напряженности в бирманском языке // Востоковедение и африканистика в университетах СПб, России, Европы. Межд. науч. конференция. 4-6 апреля 2006 г.: Тезисы докладов. СПб, 2006. С. 136-137.
- 3) Янсон Р.А. Периодизация бирманской фонологической системы. Часть II: Финали // Вестн. С.-Петерб. ун-та, Сер. 13. 2012. Вып. 1. С. 48-57.
- 4) Бирманско-русский словарь / Под ред. Г.Ф. Мининой и У Чо Зо. М., 1976.
- 5) Русско-бирманский словарь / Под ред. А.И. Боровикова и У Чин Вей. М., 1962.
- 6) Maung Pyin Syae, Nat Sa Hnin Hnout Than // Sa Pei Gya Ne, A Twe 3. 1995. No. 3. P. 127-130.